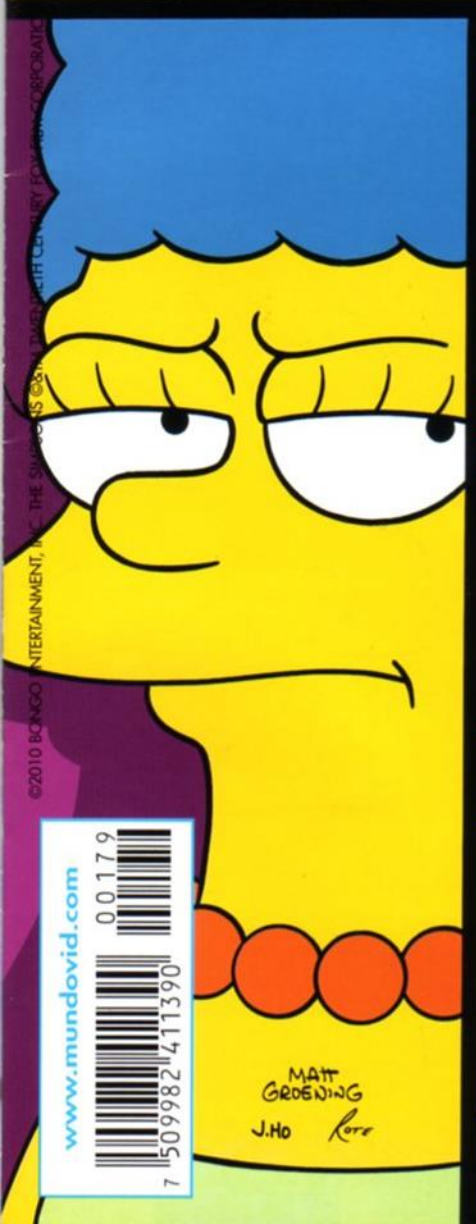
¡INTRIGA Y ACCIÓN EN 25 PÁGINAS!

SIMPSONS™ COMICS

#179

Méx. $ 20.00

ALL RIGHTS RESERVED



©2010 BONGO ENTERTAINMENT, INC. THE SIMPSONS ©20 TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION

MATT GROENING
J.Ho

www.mundovid.com
001179
7 509982 411390

COMICS BONGO GROUP

MATT GROENING
presenta
24
LA SIGUIENTE HISTORIA SE LLEVA A CABO ENTRE LAS HORAS DE LAS 6:00 A.M. DE HOY Y LAS 6:00 A.M. DE MAÑANA...
6:00 A.M.
¡HOMERO, YA ES HORA DE LEVANTARSE!
¡YA VOY! ¡YA VOY! ¡YA VOY!
IAN BOOTHBY GUIÓN
PHIL ORTIZ DIBUJOS
MIKE DECARLO TINTAS
ART VILLANUEVA COLORES
BILL MORRISON EDITOR

7:00 A.M.
¡HOMERO! ¡VAS A LLEGAR TARDE AL TRABAJO!
¡YA VOY, YA VOY! ¡YA VOY!
MIENTRAS TANTO...
¡ESTE CAFÉ ESTÁ PARTICULARMENTE BUENO HOY, SMITHERS! ¡FELICITACIONES!
M. BURNS
¿ACASO DETECTO UN TOQUE DE PEZUÑA DE RINOCERONTE ALBINO ESPOLVOREADA ENCIMA?
TAL Y COMO LO PIDIÓ, SEÑOR.
¡NO SÉ POR QUÉ, PERO TODO SABE SIMPLEMENTE MEJOR CUANDO ESTÁ EN PELIGRO DE EXTINCIÓN!

8:00 A.M.
¡SIMPSON! ¡QUÉ BUENO QUE LLEGA TEMPRANO, PARA VARIAR!

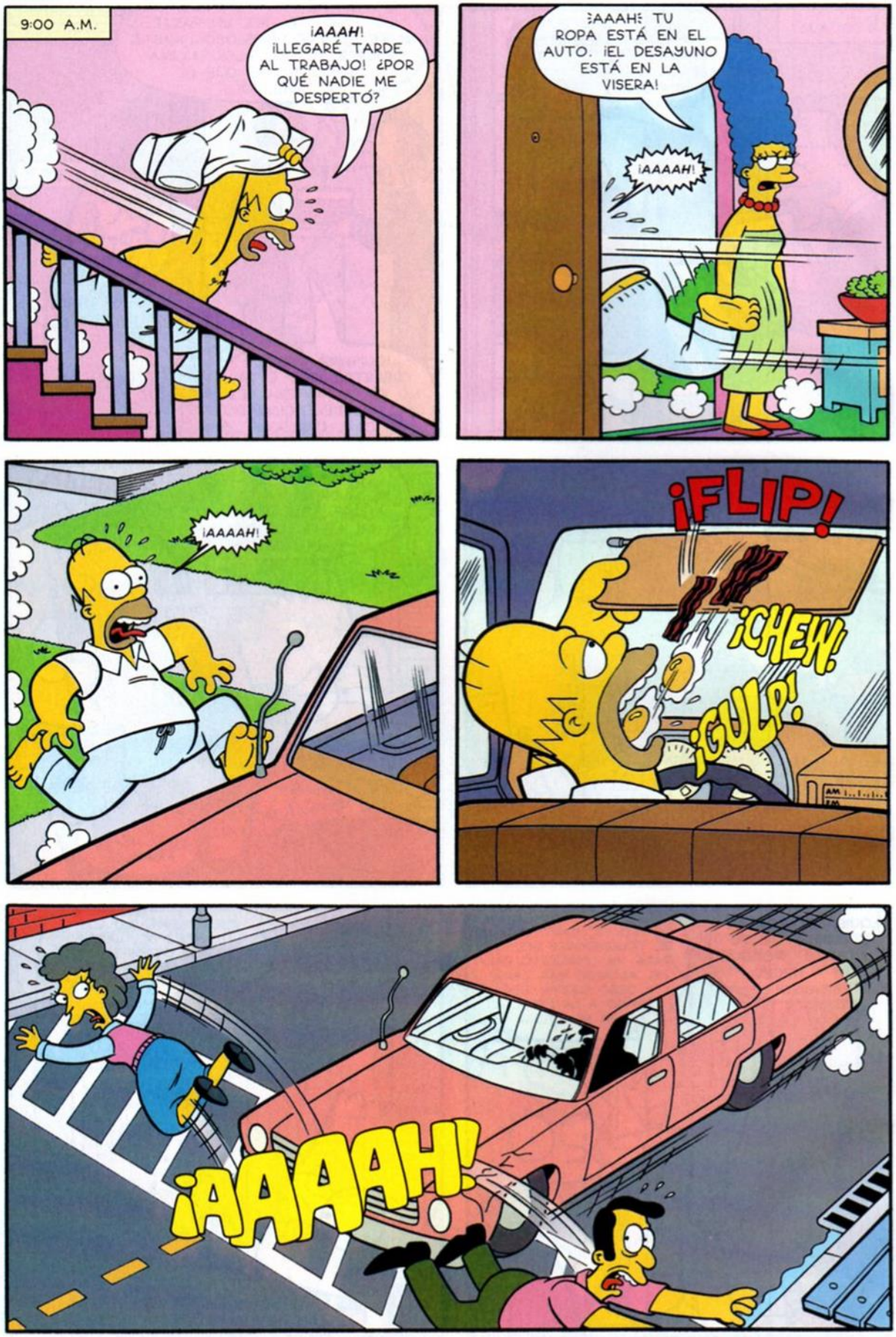
¡LO JURO, TE HICE UN PASTEL Y TE COMPRÉ UN GLOBO! ¡HASTA ESCRIBÍ TUS INICIALES ENCIMA DE ÉL! ¡NO SÉ QUÉ LE SUCEDIÓ!
SECTOR 7G
¡QUISIERA PODER CREERTE, PERO ÉSTA NO ES LA PRIMERA VEZ QUE HAS DECEPCIONADO A CARL CARLSON!

MIENTRAS TANTO...
¡HOMERO! ¡LEVÁNTATE!
¡YA VOY! ¡YA VOY! ¡YA VOY! ¡YA VOY!
¡QUÉ DÍA TAN FANTÁSTICO!
¡SI TÚ LO DICES!

LOS PRIMOS DE NELSON SE MUDARON A LA CIUDAD. ¡AHORA TENDRÉ EL TRIPLE DE ABUSONES DÁNDOME UNA PALIZA!
¡TAL VEZ SEAN AMABLES!

¿QUIERES APOSTAR EL DINERO DE TU ALMUERZO? ¡PORQUE VOY A NECESITARLO!
¡LO SIENTO, BART! MI CLUB DE TOLERADORES DEL JAZZ DARÁ UN CONCIERTO PARA EL ALCALDE MÁS TARDE Y DEBO LLEGAR TEMPRANO A LA ESCUELA PARA PRACTICAR.

¿TOLERADORES DEL JAZZ?
QUERÍA LLAMARLO LOS AMANTES DEL JAZZ, PERO LOS OTROS CHICOS NO ESTABAN TAN ENTUSIASMADOS.
¡SERÁ MEJOR QUE TOME EL ATAJO A TRAVÉS DEL PARQUE SI QUIERO LLEGAR AHÍ TEMPRANO!


9:00 A.M.
¡AAAH! ¡LLEGARÉ TARDE AL TRABAJO! ¿POR QUÉ NADIE ME DESPERTÓ?
¡AAAH! TU ROPA ESTÁ EN EL AUTO. ¡EL DESAYUNO ESTÁ EN LA VISERA!
¡AAAAH!
¡AAAAH!
¡FLIP!
¡CHEW!
¡GULP!
¡AAAAH!

10:00 A.M.
¡AAAAH!
¿UNA TRAMPA PARA PUMAS? ¿QUIÉN COLOCA UNA TRAMPA EN UN PARQUE PÚBLICO?
¡YA ME PERDÍ MI ENSAYO DE JAZZ Y LLEGARÉ TARDE A LA ESCUELA!
PIENSA, LISA, ¡PIENSA! ¿QUÉ HARÍA DIZZY GILLESPIE?
¡HOLA, EMPLEADO! ¡SMITHERS ME CUENTA QUE A USTED LE GUSTA MADRUGAR!
ASÍ QUE HE VENIDO PORQUE DIOS LO AYUDARÁ. ¡AYUDA EN FORMA DE UN HUMILDE ELOGIO!
CORE TEMP
POR FAVOR, DISFRUTE DE ESTA ALENTADORA PALMADITA EN LA ESPALDA.
¡¡AAGH!!
¡POP!
¡SMITHERS! ¡CREO QUE HE MATADO A UN EMPLEADO!
TRAERÉ EL EQUIPO PARA ENCUBRIMIENTO. CREO QUE SIGUE JUNTO AL ESTUCHE CONTRA MORDIDAS DE SERPIENTE.

11:00 A.M.
¡Y AQUÍ ES DE DONDE SALE EL AGUA!
¡JAH!
¡AGH!
¡AH, HOLA, NELSON! ¡TE VES BIEN! ¡TENGO QUE IRME!
¡Y ÉSTE ES DE DONDE SALE EL DINERO PARA NUESTRO ALMUERZO!
¡JAH!
¡GAH!
¡¡GAK!!
¡ATENCIÓN, EMPLEADOS! ¡DÉJENSE DE AULLIDOS INSULSOS Y PONGAN ATENCIÓN! HOY NOS COMPLACE ANUNCIAR UN NUEVO DÍA FESTIVO DE LA COMPAÑÍA. SE LLAMA, ESTE... EH...
¡DÍA DEL ENCUBRIMIENTO!
¡ASÍ QUE VUELVAN A CASA! ¡CÚBRANSE CON MANTAS Y RECUERDEN, NO HAY RAZONES PARA SOSPECHAR DE NADA!
¡Y LA GENTE DICE QUE TENER UN JEFE CON CAMBIOS DE ÁNIMO DESQUICIADOS ES ALGO MALO! ¡TENEMOS UN DÍA LIBRE!
SÍ, TENGO UN DÍA LIBRE. ¡LO QUE NO OBTUVE FUE UN GLOBO!
MIENTRAS TANTO...
MMMM... QUIZÁ WILLIE DEBERÍA REVISAR LA VIEJA TRAMPA PARA PUMAS.
LUADRAD
¡NAH!
LUADRAD

12:00 P.M.
¿NO DEBERÍA ESTAR EN EL TRABAJO EN LUGAR DE LLEVAR A MI FAMILIA A LA BANCARROTA?
TODA LA PASTA QUE PUEDA COMER $5.00

¡ACABA DE DEVORARSE DOS FONDOS PARA LA UNIVERSDAD DE MI PICOLO NIETO!
MAMA MIA! ¡HA CONTRARIADO A MI MAMA, MIA!
¡BIEN! ¡YA ME VOY! ¡YA ME VOY!
ITALIA

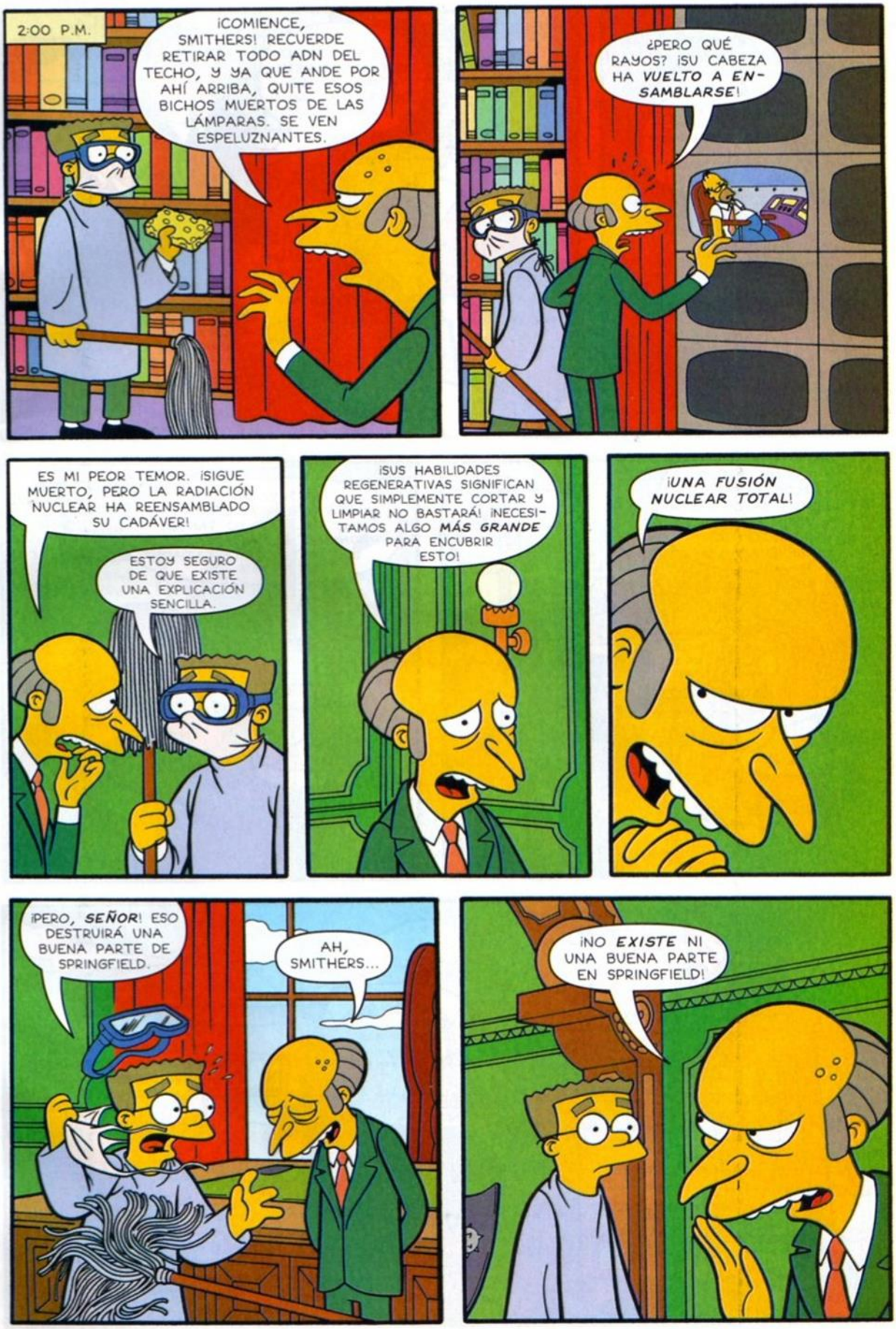
Luigi's
¡OH, CIELOS, AHORA SÍ SE ME HIZO TARDE!

¡YUU-JUU! ¡UN LUGAR JUSTO FRENTE A LA PUERTA DE ENTRADA!
PLANTA DE ENERGÍA NUCLEAR DE SPRINGFIELD

ALIDA
¡AHORA, SÍ TAN SÓLO PUDIERA ESCABULLIRME A MI LUGAR DE TRABAJO SIN QUE NADIE ME VEA!
VAMOS, HOMERO. ¿QUÉ HARÍA DIZZY GILLESPIE?
FUNDIDOR

DESPEDIDOS
¡NO HAY NADA QUE VER AQUÍ! ¡ABRAN PASO!

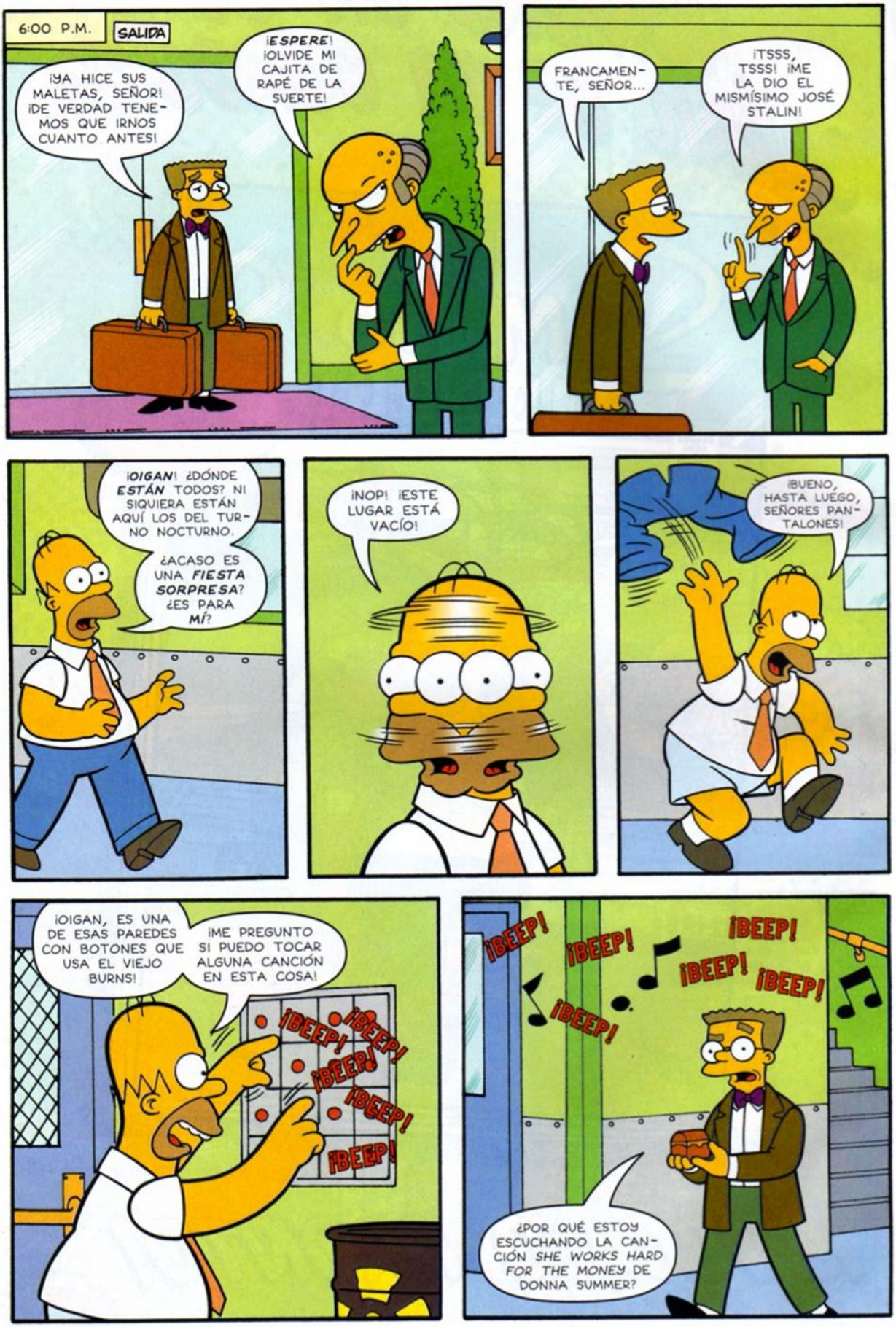
1:00 P.M.
¡RRRRRRING!
¡FIUU!
¡TERMINÓ LA HORA DEL ALMUERZO!
¡LO LOGRÉ!
¡YOINK!
¿QUÉÉÉ?
¡OYE, SIMPSON! ¡NO PUDIMOS ENCONTRARTE A LA HORA DEL ALMUERZO, ASÍ QUE MIS PRIMOS, REILLY Y CHUCK, Y YO TUVIMOS QUE COMER PASTO!
SIENTO NO HABERTE VISTO, PERO YA ME CONOCES. ¡ME ENCANTA PASAR MI HORA DEL ALMUERZO OCULTÁNDOME EN LOS ARBUSTOS!
¡POW!
¡TE VEREMOS A LA SALIDA Y SERÁ MEJOR QUE TENGAS *DINERO* ENTONCES! ¡TENDREMOS GANAS DE UNA *GOLOSINA*!
¡JAH!
¡GAH!
¡LLEGUÉ TARDE Y NADIE ME SORPRENDIÓ! ¡QUÉ EMOCIÓN! ¡SIENTO QUE PUEDO HACER CUALQUIER COSA!
¡SNXXXXX!


2:00 P.M.
¡COMIENCE, SMITHERS! RECUERDE RETIRAR TODO ADN DEL TECHO, Y YA QUE ANDE POR AHÍ ARRIBA, QUITE ESOS BICHOS MUERTOS DE LAS LÁMPARAS. SE VEN ESPELUZNANTES.
¿PERO QUÉ RAYOS? ¡SU CABEZA HA *VUELTO A ENSAMBLARSE*!
ES MI PEOR TEMOR. ¡SIGUE MUERTO, PERO LA RADIACIÓN NUCLEAR HA REENSAMBLADO SU CADÁVER!
ESTOY SEGURO DE QUE EXISTE UNA EXPLICACIÓN SENCILLA.
¡SUS HABILIDADES REGENERATIVAS SIGNIFICAN QUE SIMPLEMENTE CORTAR Y LIMPIAR NO BASTARÁ! ¡NECESITAMOS ALGO ***MÁS GRANDE*** PARA ENCUBRIR ESTO!
¡*UNA FUSIÓN NUCLEAR TOTAL*!
¡PERO, ***SEÑOR***! ESO DESTRUIRÁ UNA BUENA PARTE DE SPRINGFIELD.
AH, SMITHERS...
¡NO ***EXISTE*** NI UNA BUENA PARTE EN SPRINGFIELD!

3:00 P.M.
¡AARGH! ¡ESTOY PERDIÉNDOME DEL CONCIERTO DE NUESTRO GRUPO PARA EL ALCALDE!
HOY
¿POR QUÉ NO ESTÁN DETENIENDO ESTE ATAQUE A MIS OÍDOS... EH... AH... GUARDAESPALDAS?
PERDÓN, SEÑOR ALCALDE. NOS FALTA NUESTRA SAXOFONISTA Y SIN ELLA LA CANCIÓN SE VIENE ABAJO.
¡YA BASTA!
¡HA SIDO LA PEOR MÚSICA QUE HAYA ESCUCHADO! EH... AH... POR LO TANTO, ¡PROHIBIRÉ EL JAZZ DENTRO DE LOS LÍMITES DE LA CIUDAD DE SPRINGFIELD!
POR FAVOR, NO VOLTEEN ARRIBA. POR FAVOR, NO VOLTEEN ARRIBA. POR FAVOR, NO VOLTEEN ARRIBA.
¡HEY! ¡PEDAZO DE NERDACIO! ¿HAS VISTO A BART SIMPSON?
SPRINGFIELD
¿TRES NELSONS? ¡PARECE QUE HAY UN TRIPLE PROBLEMA PARA MILHOUSE!

4:00 P.M.
YA REUNIMOS A TODOS LOS MÚSICOS DE JAZZ QUE PUDIMOS ENCONTRAR. ¿AHORA QUÉ, JEFE?
LLÉVENLOS A LOS LÍMITES DE LA CIUDAD. ¡AHORA SON EL PROBLEMA DE *SHELBYVILLE*!
POLICÍA
NO PUEDO CREER CUÁNTA ¡AAAH! POPÓ DE PALOMA HABÍA EN ESA CORNISA. ¡¡AAGH! ¡AAGH!! ¡PERO VALIÓ LA PENA! ¡YA CASI LLEGO A CASA!
¡JA-JA! ¡PARECE QUE ALGUIEN ESTÁ CORRIENDO A CASA CON SU MAMI!
¡*NELSON*! ¡¡AAH, AAH!! ¡NO QUIERES HACER ESTO! ¡NO QUIERO LASTIMARTE!
¡PARECE QUE DEBO PASAR A MI *PLAN DE EMERGENCIA*!
¿QUÉ TRAES AHÍ, SIMPSON? ¿UNA RESORTERA?
¡HE AQUÍ ALGUNAS FOTOGRAFÍAS QUE TOMÉ CUANDO NELSON TRABAJÓ DE VOLUNTARIO EN EL ASILO DE MI ABUELO!
¿GAH?
¿JAH?
¡PERO CREÍAMOS QUE ERAS UN TIPO RUDO!
NO ES LO QUE PARECE. ¡ESTABAN CELEBRANDO UNA *FIESTA TEMÁTICA DE ANDY WILLIAMS*! ¿QUIÉN PUEDE RESISTIRSE A ANDY WILLIAMS?
PARECE QUE NECESITAN UN LÍDER NUEVO. ¿LES IMPORTARÍA SI LOS MANGONEO POR UN RATO?
SÍ, ESTÁ BIEN. ¿QUÉ QUIERES QUE HAGAMOS PRIMERO?
¡GENIAL!
¡BAM!
¡AY! ¡UUUF!
¡POW!

5:00 P.M.
¡SEÑOR BURNS, ESTO ME PARECE INCORRECTO! ESTOY SEGURO DE QUE SI ME PERMITE REVISAR, VERÁ QUE NINGÚN EMPLEADO ESTÁ REGENERÁNDOSE.
¡CREO QUE NO PUEDO SER PARTE DE LA DESTRUCCIÓN DE LA CIUDAD!
¡POR FAVOR, SMITHERS! ¡CON EL DINERO DEL SEGURO QUE RECIBIRÉ POR LA DESTRUCCIÓN DE LA PLANTA, TENDREMOS SUFICIENTE PARA PERMANECER RECOSTADOS EN ARUBA DURANTE AÑOS!
¿Y BIEN?
¡ME CONVENCIÓ CON LO DE ¡RECOSTADOS", SEÑOR!
SIMPLEMENTE USARÉ UNO DE ESTOS MUCHOS ÚTILES PÁNELES DE CONTROL QUE TENEMOS POR LA PLANTA PARA PROGRAMARLO A LAS 5 A.M.
¡ESTAREMOS BEBIENDO COCTELES DE COCO PARA ENTONCES!
¡BEEP! ¡BEEP! ¡BEEP!
¡NO, NO, MUCHACHO! ¡ESTÁN PRECIPITÁNDOSE! ¡TÓMENSE SU TIEMPO PARA DISFRUTARLO!
¡Y ESCRIBIERON MAL "¡BABOSO¡!"
¡SKINNER EZ UN VAJO20
¡AY, POR FAVOR! ¿CÓMO ES QUE NADIE SE HA DADO CUENTA DE QUE ESTOY EXTRAVIADA!
CREO QUE SÓLO ESTAMOS TÚ Y YO PARA LA CENA DE NUEVO, MAGGIE.
¿SABES ALGO? ¡NO ME MOLESTA QUE TODOS TENGAN AVENTURAS DIVERTIDAS, PERO UNA LLAMADITA PARA AVISAR QUE NO LLEGARÁN A CENAR SERÍA ALGO AMABLE DE SU PARTE!
¡SUCK! ¡SUCK!


6:00 P.M.
SALIDA
¡YA HICE SUS MALETAS, SEÑOR! ¡DE VERDAD TENEMOS QUE IRNOS CUANTO ANTES!
¡ESPERE! ¡OLVIDE MI CAJITA DE RAPÉ DE LA SUERTE!
FRANCAMENTE, SEÑOR...
¡TSSS, TSSS! ¡ME LA DIO EL MISMÍSIMO JOSÉ STALIN!
¡OIGAN! ¿DÓNDE ESTÁN TODOS? NI SIQUIERA ESTÁN AQUÍ LOS DEL TURNO NOCTURNO.
¿ACASO ES UNA FIESTA SORPRESA? ¿ES PARA MÍ?
¡NOP! ¡ESTE LUGAR ESTÁ VACÍO!
¡BUENO, HASTA LUEGO, SEÑORES PANTALONES!
¡OIGAN, ES UNA DE ESAS PAREDES CON BOTONES QUE USA EL VIEJO BURNS!
¡ME PREGUNTO SI PUEDO TOCAR ALGUNA CANCIÓN EN ESTA COSA!
¡BEEP!
¡BEEP!
¡BEEP!
¡BEEP!
¡BEEP!
¡BEEP!
¡BEEP!
¡BEEP!
¡BEEP!
¿POR QUÉ ESTOY ESCUCHANDO LA CANCIÓN SHE WORKS HARD FOR THE MONEY DE DONNA SUMMER?

7:00 P.M.
¿EH? ¿QUÉ?
¡SNIP!
¡AY, GRACIAS POR LIBERARME! ¡ESPEREN! ¡TODOS USTEDES SON MÚSICOS DE JAZZ! ¡TENGO SUS ÁLBUMES! ¡SKAT MURPHY! ¡SWEETS MCCREADIE! ¿PERO QUÉ ESTÁN HACIENDO?
¡O SEA, EL ALCALDE PROSCRIBIÓ A LOS MÚSICOS DE JAZZ, PEQUEÑA SEÑORITA! AHORA ESTÁBAMOS INTENTANDO COLARNOS DE VUELTA A LA CIUDAD. SHELBYVILLE ES UNA CIUDAD ABSOLUTAMENTE ABURRIDA, ¿CAPTAS?
¡BUEN TRABAJO, OFICIAL SOBRAS! ¿LO VE, ALCALDE? YO SABÍA QUE ESTOS JAZZISTAS PIOJOSOS INTENTARÍAN COLARSE DE VUELTA. ¡PERO NO CONTABAN CON EL SHAMPOO ANTIPIOJOS DE LA FUERZA DE LA LEY!
¡GUAU!
¡GUAU!
¡PARECIERA QUE LO DIJERA POR EXPERIENCIA, JEFE!
¡MUCHAS GRACIAS POR EL APOYO, EDDIE!
¡PARECE QUE ÉSTA TAMBIÉN APESTA A JAZZ!
¡ESTA VEZ LOS... EH... AH... DEPORTAREMOS HASTA AUSTRALIA!
¡GUAU!
¡RRRROWL!
¡SANTOS GATOS SALTADORES! ¡UN PUMA DE VERDAD!
¡NO ME... EH... AH... COMAS! ¡CÓMETE A GORGORI! ¡ES MÁS SABROSO!
¡RÁPIDO! ¡NECESITAMOS MÚSICA PARA CALMAR A ESTA BESTIA SALVAJE! ¡HAGAMOS UNA SESIÓN IMPROVISADA DE FUSIÓN DE JAZZ!

8:00 P.M.
EL ALCALDE DIAMANTE FUE RESCATADO CUANDO LA MÚSICA ABURRIÓ AL PUMA. CAYÓ DORMIDO Y SE LO LLEVARON DE AHÍ SANO Y SALVO.
¡EL ALCALDE HA DECLARADO AL JAZZ UNA SUSTANCIA PELIGROSA PERO OCASIONALMENTE NECESARIA, Y LOS MÚSICOS HAN SIDO DEVUELTOS A SUS HOGARES, BARES Y CAVERNAS!
KENT
¡YA REVISÉ TODAS LAS PUERTAS, SEÑOR! ¡ESTÁN SELLADAS!
¡Y LOS CONTROLES NO FUNCIONAN! ES COMO SI ALGUIEN MÁS ESTUVIERA USÁNDOLOS.
♫ ¡Y ME HAGO CARGO DE MIS ASUNTOS! ¡A DIARIO! ¡ME HAGO CARGO DE MIS ASUNTOS! ¡Y ME APROVECHO! ♫
¡BEEP! ¡BEEP! ¡BEEP!
¡HABLANDO DE HACERME CARGO DE MIS ASUNTOS, TENGO QUE HACER PIPÍ!
MMM... ¡DULCES!
¡SEÑOR! ¡¡ANGH!! ¡ESTA PUERTA ES DE QUINCE CENTÍMETROS DE ACERO SÓLIDO! ¡NO PUEDO ATRAVESARLA!
¡BANG!
¡VAMOS, SMITHERS, HASTA UN IMPONENTE ACANTILADO CEDE A LA LARGA ANTE UNA LLUVIA TORRENCIAL!

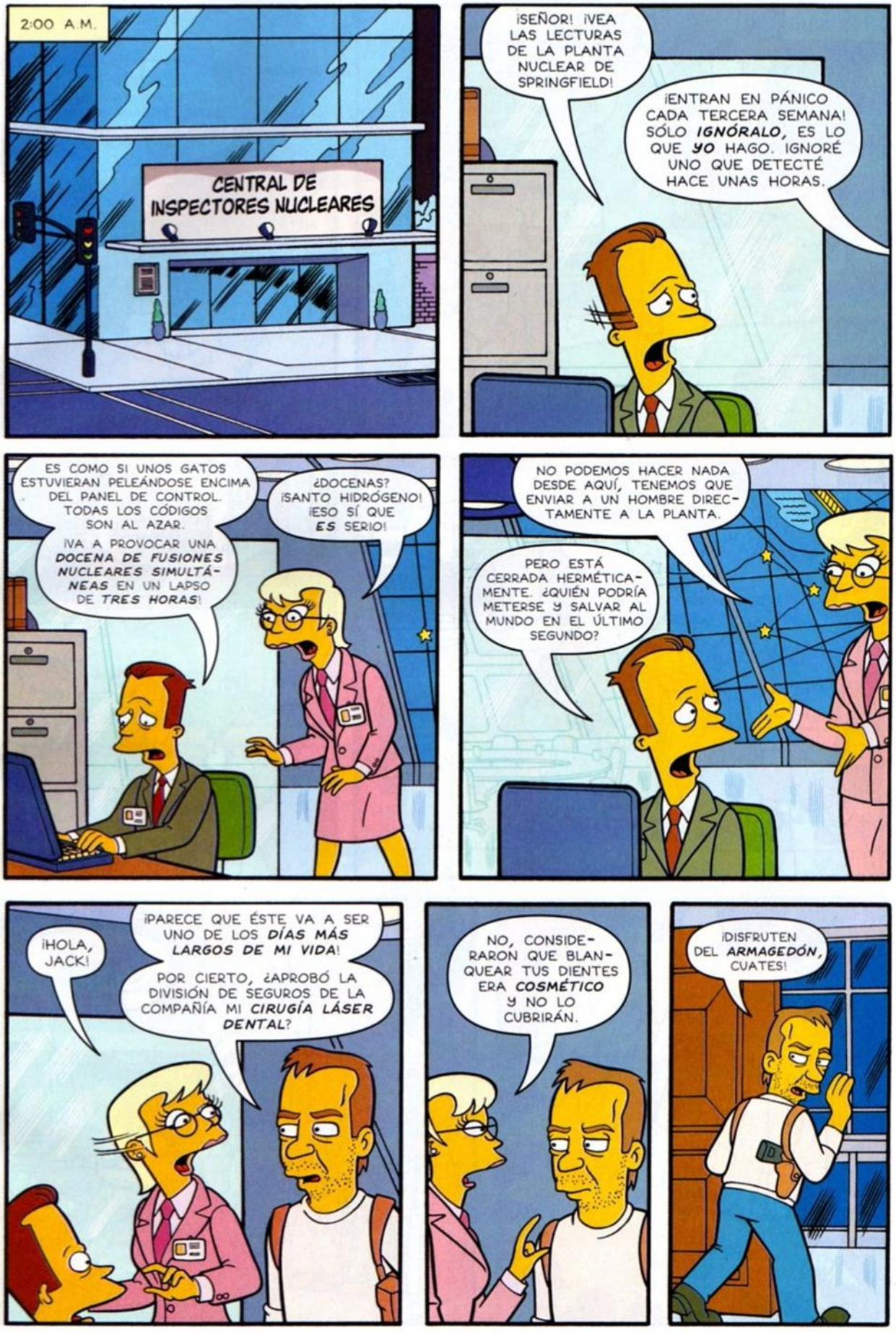
9:00 P.M.
¡SEÑOR! ¡YA CASI HA PASADO UNA HORA! ¡MI ¡GAK! HOMBRO ESTÁ HACIÉNDOSE PURÉ!
MUY BIEN. ¡TOME UN DESCANSO!
BANG!
¡PUEDE USAR EL OTRO HOMBRO POR UN RATO!
¡¡OOOH!!
HASTA LE TRAERÉ UNA GOLOSINA DEL DISPENSADOR DE CONFITERÍA PARA QUE MANTENGA SU FUERZA.
¡¡AAGH!!
AH... ¡HOLA, SEÑOR BURNS!
EH... ¡TAL VEZ ESTÉ PREGUNTÁNDOSE POR QUÉ ESTOY DESNUDO!
¡POBRECITO DE TI! ¡CONDENADO A VAGAR POR ESTOS PASILLOS COMO UN FANTASMA! ¿HAY ALGO QUE PUEDA HACER PARA COMPENSARTE?
BUENO, QUISIERA UNA BARRA DE CHOCOLATE, PERO NO TENGO CAMBIO Y...
NACK
CANDY · COOKIES
¡CLARO! ¡AQUÍ TIENES! ¡QUE ESTÉS EN PAZ!
¡GRACIAS!
CANDY
CHANGE
¡AH, SMITHERS, SIENTO POR PRIMERA VEZ QUE HE ENMENDADO MIS CULPAS! QUIZÁS ÉSTE SEA EL PRIMER PASO PARA CONVERTIRME EN UNA PERSONA REALMENTE BUENA.
ESTÁ A PUNTO DE MATAR A MILES DE PERSONAS, SEÑOR.
BANG!
¡BUENO, GRACIAS, SEÑOR MATA-HUMOR!

10:00 P.M.
¡AQUÍ TIENES! ¡UN SQUISHEE CHICO!
¡¡AJUM!!
¿POR QUÉ NO MEJOR UNO DE SUPER-TAMAÑO?
¡SÍ, TIENES UN LINDO FRASCO DE REGALIZ AQUÍ! ¡SERÍA UNA PENA SI ALGUIEN ROMPIERA TODOS A LA MITAD!
¡AQUÍ TIENES!
¡BART! ¡SÓLO QUERÍA FELICITARTE POR TUS NUEVOS MATONES! ¡TE VAN MUY BIEN!
SQUISH
NO
SALSA PARA PASTA
PRUEBE NUESTRO SQUISHEE SMOOTHIE DE REPOLLO
¡¡AJUM!! ¡CHICOS, ESTO HA SIDO MUY DIVERTIDO, PERO YA DEBERÍA IRME A DORMIR! ¡LOS VERÉ MAÑANA!
Duff
¡ESPECIAL DE CERVEZA!
SQUISH
NO TENEMOS ADÓNDE IR. ¡ESTÁBAMOS QUEDÁNDONOS CON NELSON!
¿NO TIENES NADA QUE PODAMOS HACER?
¡BUENAS NOCHES, BART! ¿PERO QUÉ...?
¡ESTÁN AQUÍ POR SI UN MOSQUITO TRATA DE PICARME!
¡ANDANDO, HERMANA!

11:00 P.M.
SEÑOR BURNS, YA NO PUEDO SENTIR NI LOS HOMBROS NI LAS PIERNAS.
¡BUENO! ¡BUENO! ¡LA CÁPSULA DE ESCAPE DE EMERGENCIA!
¿POR QUÉ NO USAMOS ESTO HACE HORAS?
BAÑOS PRIVADOS SÓLO EL SEÑOR BURNS
¿CON EL PRECIO DEL GAS PARA CÁPSULAS DE ESCAPE DE HOY EN DÍA? ¡SÓLO ES PARA EMERGENCIAS!
CREO QUE SÓLO DEBERÍA DETENER EL CONTADOR PARA LA FUSIÓN NUCLEAR.
IMPOSIBLE. UNA VEZ ACTIVADO, EL CONTADOR NO PUEDE APAGARSE MANUALMENTE. CUANDO ESTABAN CONSTRUYÉNDOLO, SÓLO COMPRÉ EL INTERRUPTOR DE "ENCENDIDO". ¡EL DE "APAGADO" COSTABA $15 DÓLARES MÁS!
CAPSULA DE ESCAPE
¡TODA ESA POBRE GENTE!
SÍ, SÍ SON POBRES, ¿VERDAD? ESO ME HACE SENTIR UN POCO MENOS CULPABLE. EN REALIDAD ESTAMOS HACIÉNDOLES UN FAVOR.
HASTA SIENTO PENA POR SIMPSON.
AH, NO SE PREOCUPE POR ÉL. ¡ESTÁ EN UN LUGAR MEJOR!

12:00 A.M.
¡MÍRENME! ¡SOY EL SEÑOR BURNS!
¡OIGAN, ME PREGUNTO SI ESTAS TELEVISIONES TIENEN CABLE!
Duff BEER
¡WUAU! ¡¡6 CANALES!
¡ME PREGUNTO SI TIENE LA FUNCIÓN PICTURE-IN-PICTURE!
¡¡BABEEEEEAAAA!! ¡¡32 CANALES, TODOS AL MISMO TIEMPO!
YA PUEDO MORIR FELIZMENTE.

1:00 A.M.
¡OH, CIELOS, MIREN LA HORA QUE ES! DEBERÍA HABER LLEGADO CON MOE HACE HORAS.
CREO QUE SÓLO SOMOS TÚ Y YO DE NUEVO, BARNEY.
¿SABES ALGO? ¡NO ME MOLESTA QUE HOMERO VIVA TODAS ESAS AVENTURAS DIVERTIDAS, PERO UNA LLAMADITA PARA AVISAR QUE NO LLEGARÁ A LA HORA FELIZ SERÍA ALGO AMABLE DE SU PARTE!
CACAHUATES BOTANEROS
¿CERRADO?
¡ESPEREN! ¡EL PANEL DE CONTROL! QUIZÁ CERRÉ LA PUERTA CUANDO TOQUÉ ESA CANCIÓN CON ÉL. ¡ASÍ QUE OTRA CANCIÓN DEBERÁ ABRIR LA PUERTA!
¡SI NO, LE DARÁ UNA BANDA SONORA PEGAJOSA A MI VIDA!
¿HUMO SOBRE EL AGUA?
¡BEEP! ¡BEEP! ¡BEEP!
¿Y.M.C.A.?
¡BEEP! ¡BEEP! ¡BEEP!
¿LA SUITE DEL CASCANUECES?
¡BEEP! ¡BEEP! ¡BEEP!
¿LA CANCIÓN DEL CORRECAMINOS?
¡BEEP! ¡BEEP!


2:00 A.M.
CENTRAL DE INSPECTORES NUCLEARES
¡SEÑOR! ¡VEA LAS LECTURAS DE LA PLANTA NUCLEAR DE SPRINGFIELD!
¡ENTRAN EN PÁNICO CADA TERCERA SEMANA! SÓLO IGNÓRALO, ES LO QUE YO HAGO. IGNORÉ UNO QUE DETECTÉ HACE UNAS HORAS.
ES COMO SI UNOS GATOS ESTUVIERAN PELEÁNDOSE ENCIMA DEL PANEL DE CONTROL. TODAS LOS CÓDIGOS SON AL AZAR.
¡VA A PROVOCAR UNA DOCENA DE FUSIONES NUCLEARES SIMULTÁNEAS EN UN LAPSO DE TRES HORAS!
¿DOCENAS? ¡SANTO HIDRÓGENO! ¡ESO SÍ QUE ES SERIO!
NO PODEMOS HACER NADA DESDE AQUÍ, TENEMOS QUE ENVIAR A UN HOMBRE DIRECTAMENTE A LA PLANTA.
PERO ESTÁ CERRADA HERMÉTICAMENTE. ¿QUIÉN PODRÍA METERSE Y SALVAR AL MUNDO EN EL ÚLTIMO SEGUNDO?
¡HOLA, JACK!
¡PARECE QUE ÉSTE VA A SER UNO DE LOS DÍAS MÁS LARGOS DE MI VIDA!
POR CIERTO, ¿APROBÓ LA DIVISIÓN DE SEGUROS DE LA COMPAÑÍA MI CIRUGÍA LÁSER DENTAL?
NO, CONSIDERARON QUE BLANQUEAR TUS DIENTES ERA COSMÉTICO Y NO LO CUBRIRÁN.
¡DISFRUTEN DEL ARMAGEDÓN, CUATES!

3:00 A.M.
AH, HOLA, MAMÁ. TUVE UNA PESADILLA Y QUERÍA UN POCO DE LECHE. ¿POR QUÉ SIGUES DESPIERTA?
SÓLO ESTOY ESPERANDO A TU PADRE. ESTABA ACOSTADA Y TUVE UN MAL PRESENTIMIENTO.
MAMÁ, ¿PODEMOS TOMAR UN POCO DE CHOCOLATE MIS MATONES Y YO? TUVE UNA PESADILLA CON HOMERO.
LA MÍA TAMBIÉN FUE ACERCA DE PAPÁ.
ESTOY SEGURA DE QUE SU PADRE ESTÁ BIEN. TENEMOS QUE MANTENERNOS TRANQUILOS Y...
WHAM!
¿POR QUÉ HICISTE *ESO*?
PERDÓN. VI UN MOSQUITO. SIGO DE SERVICIO.

4:00 A.M.
¡BEEP! ¡BEEP! ¡BEEP!
SPRINGFIELD
PLANTA DE ENERGÍA NUCLEAR
SEGURIDAD
4:48 A.M.
¡BEEP!
¿KARMA CAMALEÓN? ¡NO!
4:59 A.M.
¡BEEP!
¿EL TEMA DE VENTA- NEANDO? ¡NO!

5:00 A.M.
5 A.M. SE ACABÓ. ESA POBRE, POBRE CIUDAD.

¿QUÉ ES ESTO?
¡THUD!

PÁGINA 203 DEL MANUAL DE EMERGENCIA. ¡SI UNA DOCENA O MÁS FUSIONES SUCEDEN AL MISMO TIEMPO, OCURRIRÁ UN APAGADO AUTOMÁTICO!
POR SUERTE, DEMASIADAS ESTUPIDECES SE HICIERON AL MISMO TIEMPO, SPRINGFIELD ESTARÁ BIEN.

WUAU.
ESO ES UN TANTO CONVENIENTE.

OYE, ¿QUIERES UN FINAL FELIZ O NO?

¡SE ABREN LAS PUERTAS! ¡DEBO HABER DESCIFRADO EL CÓDIGO! ¡SOY UN GENIO!

6:00 A.M.
BUENO, LA CÁPSULA HIZO LO QUE SE SUPONÍA DEBÍA HACER Y NOS ALEJÓ SIN PERCANCES DE LA PLANTA.
EN RETROSPECTIVA, DEBERÍA HABERLE ESPECIFICADO QUE NOS LANZARA ARRIBA Y LEJOS, EN LUGAR DE ABAJO HACIA EL SUELO.
Y YO DESEARÍA HABER TENIDO MÁS TIEMPO PARA EMPACAR. LO ÚNICO QUE PUDE TOMAR FUE MI DISFRAZ DE LA FIESTA DE DÍA DE BRUJAS DE LA OFICINA.
¡HOMERO! ¡ESTÁS EN CASA Y ESTÁS SANO Y SALVO!
¡HOMERO!
¡HEY!
¡PAPÁ!
¡CLARO QUE ESTOY SANO Y SALVO! OIGAN, ¿ADOPTAMOS A NELSON DE NUEVO?
¡OLVÍDENLO! ¡ESTOY AGOTADO! ¡DESPIÉRTAME CUANDO SEA HORA DE IR A TRABAJAR, MARGE!
¡PERO, HOMERO, YA ES HORA DE LEVANTARSE PARA IR A TRABAJAR!
¡SÍ, YA VOY, YA VOY! ¡YA VOY!
¡SE ACABÓ!